Feature Title: Общее житиѥ Ob’shtee zhitie

NB: This feature includes news items, messages and lists of relevant publications submitted to Polata knigopisnaia by scholars in the field of Early Slavic studies.

Items submitted from the following scholars and institutions:

Winnipeg, Canada (CDN): Iraida I. Tarnawecky
Claygate, Great Britain (GB): Yvonne Burns
London, Great Britain (GB): Faith C.M. Wigzell
Oxford, Great Britain (GB): C.M. MacRobert
Debrecen, Hungary (H): Eszter Ojtozi
Nijmegen, Netherlands (NL): William R. Veder
Wellington, New Zealand (NZ): Thomas A. Lysaght
Bucuresti, Romania (R): Elena Linţa
Moscow, Soviet Union (SU): Anatolii A. Turilov, Lenin Library, State Historical Museum, Jaroslav N. Shchapov

Cambridge, MA (USA): Bohdan I. Struminsky
Beograd, Yugoslavia (YU): Danica Petrović

Journal Title: Polata Knigopisnaia

Issue Date: December 1982

Publisher: William R. Veder, Vakgroep Slavistiek, Katholieke Universiteit, Postbus 9103, 6500 HD Nijmegen (Holland)


Appears in:

Community: Hilandar Research Library
Sub-Community: Polata Knigopisnaia
Collection: Polata Knigopisnaia: Volume 6 (December 1982)
OBYSHEE ZHITYE
An asterisk * marks the name of a contributor to this bulletin

CDN: WINNIPEG

dr IRAIDA I. TARNAWECZY
Associate Professor
Department of Slavic Studies, University of Manitoba
WINNIPEG, MAN. R3T 2N2

has produced the comprehensive illustrated catalogue of Slavic manuscripts (cf. also ПОДА КЪ НИГОПИСЬМАТА — Р.) and old imprints in Canada, published by the Society of Volyn as nr. 47 of its series of Research Institute of Volyn publications:


The book can be ordered from:
Research Institute of Volyn
Box 606
WINNIPEG, MAN. R3C 2K3

GB: CLAYGATE

dr YVONNE BURNS

Former Lecturer in Serbocroat Language and Literature
School of Slavonic and East European Studies, University of London
Longridge
Claremont Road
CLAYGATE, SURREY

Publications:
The Canaanites and Other Additional Lections in Early Slavonic Lectionaries. 'Revue des études sud-est européennes' 13(1975).
The Numbering of the Johannine Saturdays and Sundays in Greek and Slavonic Gospel Lectionaries. 'Palaeobulgarica' 1(1977)2.
The Greek Manuscripts Connected by their Lection Systems with the Palestinian Syriac Gospel Lectionaries. 'Studia Biblica' 1978/2.
A newly Discovered Family 13 Manuscript and the Ferrar Lection System.

The Historical Events that Occasioned the Inception of the Byzantine Gospel Lectionaries. 'Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik' 32(1982).


Blaže Koneski: The Right Man in the Right Place at the Right Time. 'Zbornik na naučni trudovi, Filološki fakultet, Univerzitet 'Kiril i Metodij', Skopje', forthcoming.


GB: LONDON

FAITH C.M. WIGZELL

Lecturer in Russian Language and Literature

School of Slavonic and East European Studies, University of London

Senate House

Malet Street

LONDON WC 1

Publications:


Russian Literature to 1700. 'The Year's Work in Modern Language Studies' 43(1981), forthcoming


GB: OXFORD

C.M. MacROBERT

College Lecturer in Russian, Lady Margaret Hall, Oxford

Lady Margaret Hall

OXFORD OX2 6QA

Publication:

The Balkan Type of Linguistic Contact. 'Papers in Slavonic Linguistics, University of Aston' 1/1982.
H: DEBRECEN

* dr ESZTER OJTOZI
Subject specialist in Slavic Philology, Debrecen University Library
Kossuth Lajos Tudományegyetem
Egyetemi Könyvtár
Pf. 39
4010 DEBRECEN

Publications:
Dannye o fondaxh knig kirillišeskogo pečati XVI-XVIII vv. neskol'kich bibliotek VNR. 'Fedorovskie čtenija', forthcoming.
Knigi kirillovskogo pečati marijapovskich basiliian. 'Starye biblioteki Zatisskogo kraja Vengrii' 2, 137 pp, 44 ill., Debrecen 1982 (can be obtained through international book exchange from the Exchange department (Nemzetközi Csere) of the University Library at the address given above).

In preparation:
Svodnyj katalog slavjanskich i rumynskih knig kirillovskoj pečati Biblioteki Grekokatoličeskoi Duchovnoj Akademii v Nireďchaze (Vostočnaja Vengrija) ca. 300 items.

Dr Ojtozi regularly reviews books on old Slavic imprints in the journals 'Slavia' (Debrecen) and 'Magyar Könyvszemle' ('Review of the History of Books and the Press', Budapest); she will be glad to receive review copies.

NL: NIJMEGEN

* dr WILLIAM R. VEDER
Professor of Slavic Languages and Literatures
Vakgroep Slavistiek, Katholieke Universiteit
Postbus 6103
6500 HD NIJMEGEN

Publications (cf. also Полата кънягописната –א.):
Paterik Egipetskij Kratkij Peredeška Paterika Egipetskogo do 1078 g. 'Palaeobulgarica' 3(1979):18-34.

De vele boeken van de vorst. 'Handelingen van het 36e Nederlandse Filologencongres' Amsterdam 1980:233-237.


In preparation:

(with J.POPOVSKI) The Troickij Florilegium, Vols.1-3 (Facsimile, Transcription, Reconstruction, Translation and Índices of Cod.Moskva, GBL, Troickij 12).

(with M.VAN PARYS) La 'Diataxis' et les 'Entolai' d'Etienne le Théobain en Slave.

NOTES ON AN ARCHAEOGRAPHIC EXPEDITION TO LENINGRAD AND MOSCOW (19 Apr 26 May 1982)

The main goal of the expedition was to gather parallel texts to the Izbornik of 1076 as well as to elucidate the sources of these texts. I searched for them not according to the Cod.Leningrad, Ermitaž. 20, but according to the more coherent structure of the Meleckij Sbornik (Cod.Kiev, CBAN, Mel.m./p.119). In addition to the already known parallels in the Codd.Beograd, NB, 466, Lvov, LBAN, ASP-134 and Sofia, NBKM, 433, I traced parallels in the Codd.Leningrad, GPB, Pogodin 1032, Moskva, GIM, Uvarov 157-40 and Voskr.bum.110. The most massive collection of source texts was found in the Cod.Moskva, GBL, Troickij 12 which, in this section, even preserves the Old Slavic distinction of ž and đ.

A fringe benefit of this work was the identification of a coherent structure of an Old Slavic collection of popular exegeses of Biblical and apocryphal texts, as represented in the Codd. Leningrad, GPB, F. p.1.39, Q.p.1.18; Lvov, LBAN, ASP-134; Moskva, CGADA, MGAMID 478; GBL, Troickij 122; GIM, Synod. 561 and Uvarov 157-40. Further work on this type of texts may be of enormous importance to history of art: I suspect that it was just this type of popular symbolic exegesis which formed the textual basis for many visualizations of Biblical scenes. I shall try to find the means to produce a complete edition of the Izbornik XIII veka (Cod.Leningrad, GPB, Q.p.1.18) for a start.

A new witness to the Scaliger Paterikon was discovered in the Cod.Moskva, GBL, Rumjancev 357; new witnesses to the Paterik Egipetskiij in the Codd.Leningrad, BAN, 21.6.4 and 33.5.7.

I am most happy to report that, except from the GIM, Moskva, which
still has to cope with the problems of completely outdated photographic equipment, I received almost all microfilms of manuscripts I requested in exchange for published editions of texts. Only the GPB, Leningrad, withheld microfilms of paper manuscripts for reasons not given. Yet both the GBL, Moscow, and the GPB, Leningrad, granted permission to publish entire manuscripts from their collections (viz. Troickij 12 and Q.p.l.18), for which I express my sincere gratitude to dr L.B.TIGANOVA, Keeper of the manuscripts at the GBL, and dr G.P.ENIN, Keeper of the manuscripts at the GPB. I hope to be able also to secure their collaboration in preparing the full codicological descriptions for the respective publications.

The Archeographic Commission of the Academy of Sciences granted me an opportunity to discuss perspectives and possibilities of joint archeographic research in their plenary session of 29 Apr 1982. I was most happy with a suggestion made at that occasion by dr I.V.LEVOCKIN, Keeper of the manuscripts at the GIM, that Soviet colleagues should more intensively collaborate with the Polata knigopismyana. They are, of course more than welcome to do so.

The Institute of Russian Literature of the Academy of Sciences at Leningrad granted me an opportunity to present my views on the Bulgarian origin of the Izbornik of 1076 at their plenary session of 4 May 1982. The discussion, presided by akad. D.S.LICHACEV, was most lively and yielded a wealth of cautionary remarks, to be taken into account when further pursuing this line of thought. One of the first steps to be taken, should be the thorough reexamination of all Old Russian colophons that show a subdivision into several parts, in order to establish whether or not they reproduce (parts of) earlier colophons. This work can only be carried out by our Soviet colleagues.

To both institutions and their collaborators I wish to express my sincere thanks for their kind and open-hearted reception.

One bit of practical information may be of use to researchers who try to make meet the ends of their working time in Moscow manuscript repositories (mainly GBL, GIM and NBMGU). If they wish not to skip their warm meal on long days, when the GIM is open and the GBL is on the late shift, they will now find an excellent alternative to the crowded faculty club of the MGU on Pr.Marksa in the Gostinica Moskva on Pl.50 letija &c., where an excellent cafeteria is operated on the 1st floor in the Mramornyj zal, daily between 12.30 and 14.30.

NZ: WELLINGTON

dr THOMAS A. LYSAGHT

Old Slavonic Research, Victoria University
Private Bag
WELLINGTON (New Zealand)

whose Material towards the Compilation of a Concise Old Church Slavonic-English Dictionary (Wellington, Victoria University Press, 1978) is highly appreciated by English-speaking colleagues, has finally succeeded in producing a fully revised typeset version of this book which now also includes the Greek and far more exhaustive references to the Gospels and the Psalms:
Old Church Slavonic (Old Bulgarian) Middle Greek Modern English Dictionary

It can be ordered from:
Verlag Brüder Hollinek
Gallgasse 40 A
1130 WIEN

He has also succeeded in producing an admirable collection of 'monumenta minora palaeoslovenicae', including not only manuscript-, but also epigraphic and sphragistic texts in facsimile and transcription, with commentary and bibliography:

A Selection of Ancient Slav Literary Monuments
Wien 1983, 183 pp., 68 plates

It can be ordered from:
Buchdruckerei Ernst Becvar GmbH
Lichtgassee 10
1150 WIEN

R: BUCUREȘTI

Conf. dr ELENA LINȚA
Facultatea de limbi și literaturi străine, Universitatea din București
Secția de limbi slave
Str. Pitar Moș 7-13
BUCUREȘTI

author of the well-known Fonologia comparată a limbilor slave (București 1978), has produced, together with LUCIA DJAMO-DJACONIȚA and OLGA STOICOVICI, the first three volumes of what is intended to be a comprehensive catalogue of the Slavic manuscripts in Romania:

Catalogul manuscriselor slavo-române din Republica Socialista România
Vol.1: Catalogul manuscriselor slavo-române din Iași
Vol.2: Catalogul manuscriselor slavo-române din Cluj-Napoca
Catalogul manuscriselor slavo-române din București
București 1980-1981

Unfortunately, her work is printed by the Bucharest University Press in no more than 180 copies. Your editors are arranging with the Inter-Documentation Company (Zug/Switzerland) to have the work reproduced on microfiche for the benefit of all that would wish to have access to it.

SU: MOSKVA

ANATOLIJ A. TURILOV k.i.n.
Archeograficeskaja komissija AN SSSR
Ul. Dmitrija Ul’janova 19
117036 MOSKVA

is actually carrying out the work on the Predvaritel’nyj spisok slav­jano-russkich rukopisej XV veka, chranjaščichsja v SSSR, checking
all the data supplied by the various repositories and editing the final text of the list. During his field work on the manuscripts themselves, he was able to relocate two collections thought to be lost after the upheaval of two wars:

The mss collection of the Novo-Njameckij monastyr, which contains, in addition to ca. 200 Moldavian mss, 30 other Slavic mss, among which 27 Bulgarian mss of the XIV-XVth centuries, appears to be completely preserved in the Republikanskij archiv Moldavskoj SSR at Kišinev.

The mss collection of Žitomir, which also contains a number of pre-XVIth century mss, appears to be completely preserved in the Biblioteka Gosudarstvennogo universiteta im. Gor’kogo at Char’kov.

Congratulations!

SU: MOSKVA

Gosudarstvennaja Biblioteka SSSR im. V.I. Lenina
Pr. Kalinina 3
101000 MOSKVA

The Otdel pechatnych izdanij of this library has published a very handy:

Spravočnik-ukazatel’ rukopisnych fondov Otdela rukopisej GBL
Moskva 1982

which can possibly be obtained abroad through book-exchange.

The ’Literaturnaja gazeta’ of 15 Sep 1982 contained a letter to the editors, signed, among others, by akad. B.A. RYBAKOV, voicing serious concern with the effects of work in progress in the new metro-station ’Borovickaja’ on the Paškov House, where the Manuscript department is housed in one of the wings. If the Paškov house were to suffer damage and need extensive repairs, the consequences for work on the manuscripts would be as serious as the recent 1½ years’ closure.

SU: MOSKVA

Gosudarstvennyj istoričeskij muzej, Otdel rukopisej
Krasnaja pl. 1-2
103012 MOSKVA

From the end of 1983 on, the Museum will be closed for extensive renovation, which will, among other things, bring to light again the lavish fresco decoration of walls and ceilings. It will also provide the Museum with a newly equipped Photographic department. The work is thought to last at least three years. It is doubtful whether the Manuscript department can remain open during this period.

If you had planned to visit the GIM, do it before the Kiev Congress or postpone it!
SU: MOSKVA

JAROSLAV N. ŠČAPOV
Institut Istorii SSSR AN SSSR
Ul. Dmitrija Ul'janova 19
117036 MOSKVA

author of the two volumes:

Vostočnoslavjanske i južnoslavjanske rukopisne knigi v sobranijach Pol'skoj narodnoj respubliki, 1-2
Moskva 1976

informs us that the Institute still has a limited supply of this work (which is not a complete description of all Cyrillic mss in Poland, but a description of those mss the author could examine de visu). It can be ordered from abroad through the intermediary of Mežunarodnaja kniga.

USA: CAMBRIDGE

dr BOHDAN I. STRUMINSKY
Research Associate
Harvard Ukrainian Research Institute
1581-1583 Massachusetts Avenue
CAMBRIDGE, MA 02138

(cf. his publications in Музика Европейської Середньowічної...)
has had the splendid idea of bringing together for the benefit of art and text historians all the data on the antimensia of the Bishops of the Byzantino-Ruthenian eparchies, available in the USA:

Byzantine-Ruthenian Antimensia in the Episcopal and Heritage Institute Libraries of the Byzantine Catholic Diocese of Passaic
Passaic 1981

The book is published (as is the 1980 description of the mss) by:
The Episcopal and Heritage Institute
101 Market Street
PASSAIC, NJ 07055

YU: BEOGRAD

dr DANICA PETROVIĆ
Research Fellow
Institute of Musicology SANU
Knez Mihailova 35
11000 BEOGRAD

Publications:


